

## **Hoteleria o hostaleria**

### **Hoteleria o hostaleria?**

ÀREA TEMÀTICA: **Terminologia. Economia domèstica. Alimentació. Hoteleria**

TÍTOLS ASSOCIATS: **hostaleria**

DATA D'ACTUALITZACIÓ: 1/10/2002

SOLUCIÓ: **hostaleria**

**hoteleria (sinònim)**

ARGUMENTACIÓ:

Quan es diu que els establiments d'*hostaleria* (o d'*hoteleria*) són una peça bàsica de la imatge del país es parla precisament del "sector d'activitats econòmiques que comprèn la restauració, els hotels, els hostals, les pensions, els bars, etc.". Aquest sector l'ha definit així el Consell Supervisor del Termcat, definició sintetitzada tant amb la forma *hostaleria* com amb la forma *hoteleria*.

El fet que els gremis i la mateixa Confederació del sector duguin el nom d'*hostaleria* i no d'*hoteleria* ha sigut un argument de pes per acabar acceptant *hostaleria* com una de les formes pròpies per designar el sector, al costat també de la forma difosa *hoteleria*. Evitem, però, la falsa forma *hosteleria*, que no és un derivat d'*hostal* ni un derivat d'*hotel*.

El mateix Consell Supervisor també ha aprovat *hoteleria* per designar l'ofici d'*hoteler* –a, que és la persona que té o dirigeix un hotel. D'acord amb la *Classificació nacional d'activitats econòmiques, CNAE-74 (ca)*, el codi 66 representa el sector de l'*hoteleria*, que té els codis descendents 661, 662, 663 i 669 (hotels, motels, pensions, hostals, apartaments i altres allotjaments). Tot i que en la *Classificació* només es fa servir *hoteleria*, recordem que *hostaleria* també és correcte en català i que és la designació general dels gremis d'aquest sector com també la designació pròpia de la Confederació Empresarial d'Hostaleria i Restauració de Catalunya.